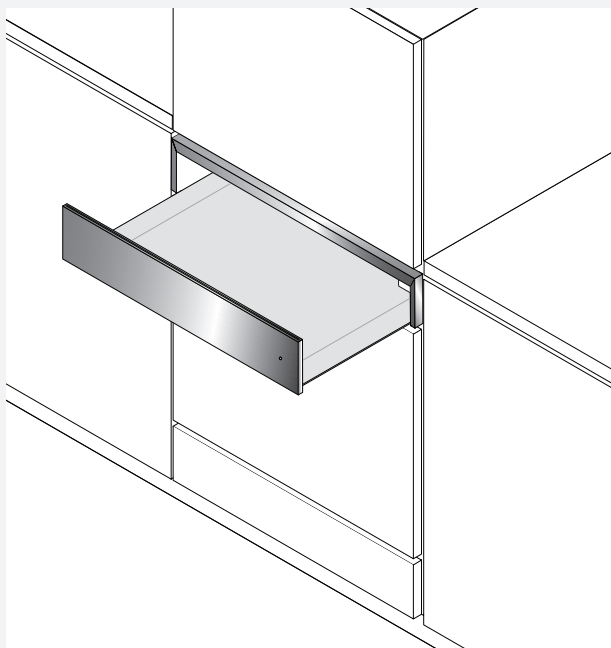




## FMY 14 DRW XS

CS **Návod k obsluze a instalaci**  
SK **Návod k obsluhu a inštalácii**

**Ohřívací zásuvka**  
**Ohrievacia zásuvka**

*Make  
it  
Wonderful*

**FRANKE**

# OBSAH

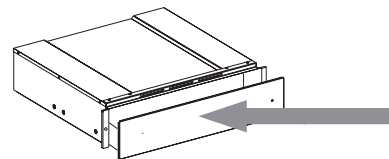
|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| PŘED POUŽITÍM OHŘÍVACÍ ZÁSUVKY ..... | 4 |
| INSTALACE .....                      | 4 |
| PŘEHLED.....                         | 5 |
| POUŽITÍ.....                         | 5 |
| VOLBA TEPLoty .....                  | 5 |
| DOBY OHŘEVU .....                    | 6 |
| KAPACITA .....                       | 6 |
| ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....               | 6 |
| ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD .....             | 7 |
| TECHNICKÁ PODPORA.....               | 7 |

# PŘED POUŽITÍM OHŘÍVACÍ ZÁSUVKY

**Chcete-li zásuvku otevřít a zavřít, zatlačte na střed panelu, jak je znázorněno na obrázku.**

Při prvním použití spotřebič vyčistěte následujícím způsobem:

- otřete vnější plochy vlhkým hadříkem a pak je osušte.
- Prázdnou zásuvku zahřívejte alespoň na dvě hodiny: Otočte ovladačem teploty na maximum, abyste odstranili všechny zbytky tuků, olejů nebo pryskyřice, které by mohly způsobovat nepříjemný zápach při ohřívání talířů. Vytějte místnost.
- Po provedení těchto kroků je spotřebič připraven k prvnímu použití.
- Před použitím odstraňte:
  - lepicí pásy na přední části a dvířkách ohřívací zásuvky s výjimkou typového štítku;
  - nedovolte dětem, aby se přibližovali ke spotřebiči a obalovým materiálům; smí se jich dotýkat pouze pod dozorem dospělé osoby;
  - veškeré případné štítky z příslušenství.



## INSTALACE

### Bezpečnostní pokyny pro instalaci ohřívací zásuvky

**DŮLEŽITÉ: Zásuvka musí být ihned připevněna ke skřínce podle níže uvedených pokynů. Kombinovaný spotřebič se nesmí instalovat před připevněním zásuvky ke skřínce.**

**Zásuvku připevněte jako na obrázku.**

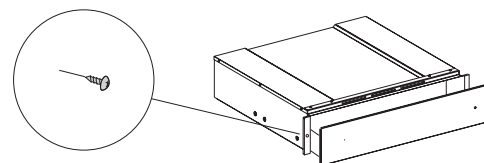
Před elektrickým připojením spotřebiče se ujistěte, že údaje typového štítku odpovídají napájecímu zdroji, jinak by mohlo dojít k poškození spotřebiče.

Po provedení instalace spotřebiče musí být zástrčka přístupná.

Tuto ohřívací zásuvku je možné zabudovat pouze v kombinaci s dalšími spotřebiči s maximální hmotností 60 kg a vybavenými vhodným chladicím větráním.

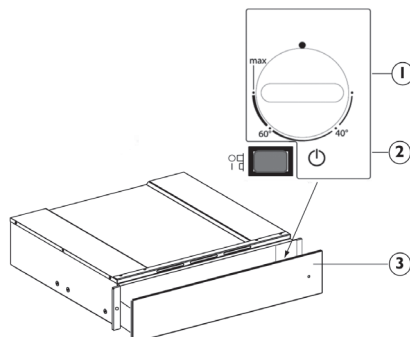
Při instalaci spotřebiče, který lze kombinovat s ohřívací zásuvkou se řiďte pokyny uvedenými v příslušném návodu k použití a instalaci.

**Důležité:** Nad ohřívací zásuvku se smí instalovat jen kávovar nebo mikrovlnná trouba stejné značky, o velikosti uvedené na další straně. Při instalaci se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příručce dodávané s kávovarem a kombinovanou mikrovlnnou troubou.



## PŘEHLED

1. Ovladač teploty
2. Vypínač zapnutí/vypnutí s kontrolkou
3. Kontrolka zapnutí/vypnutí



Ovládacími prvky jsou ovladač teploty a vypínač zapnutí/vypnutí s kontrolkou.

Při stisknutí vypínače (poloha 1) je zásuvka zapnutá, zatímco v případě uvolnění vypínače (poloha 0) je zásuvka vypnutá.

Tyto ovladače jsou viditelné pouze u otevřené zásuvky.

Po zavření zásuvky kontrolka na její přední straně spotřebiče signalizuje zapnutí.

## POUŽITÍ

- Vložte nádobí do zásuvky.
- Nastavte teplotu.
- Zapněte spotřebič; tlačítko se rozsvítí.
- Zavřete zásuvku jejím opatrným zasunutím.
- Před vyjmutím zahřátého nádobí zařízení vypněte.

## VOLBA TEPLoty

Ovladač teploty umožňuje nastavení až do asi 75 °C (max). Otočte ovladačem teploty ve směru hodinových ručiček na doraz, což znamená maximum, a pak proti směru hodinových ručiček. Nesnažte se ovladač přetočit až za doraz, termostat by se mohl poškodit.

| Nastavení teploty | Návod k použití |                                                                                                                                              |
|-------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 40°C              | šálky, sklenice | Šálky a sklenice ohřáté při této teplotě pomáhají oddálit dobu ochlazení nalitých nápojů. Při vyjímání nádob ze zásuvky používejte rukavice. |
| 60°C              | talíře          | Talíře ohřáté při této teplotě pomáhají oddálit dobu ochlazení nalitých nápojů. Při vyjímání nádob ze zásuvky používejte rukavice.           |
| MAX<br>asi 75 °C  | nádobí          | Termostat je nastaven na maximální teplotu. Při vyjímání nádob ze zásuvky používejte rukavice.                                               |

---

## DOBY OHŘEVU

---

Čas nutný k ohřevu talířů, sklenic apod. závisí na různých faktorech:

- materiálu a tloušťce nádobí
- množství
- rozložení nádobí
- Nastavení teploty

Z těchto důvodů není možné uvádět přesné údaje.

Doporučujeme stanovit si optimální požadované nastavení na základě praktických zkušeností.

## KAPACITA

---

Množství nádobí závisí na výšce zásuvky a velikosti nádobí.

Uvědomte si, že do zásuvky se vejde maximálně 25 kg.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

---

**Před prováděním jakýchkoli úkonů údržby a čištění se ujistěte, že spotřebič vychladl.**

**Nepoužívejte parní čističe.**

**Před prováděním jakýchkoli úkonů údržby musí být spotřebič odpojen z elektrické sítě.**

**Noste ochranné rukavice.**

**Nepoužívejte drátěnku, drsné houbičky nebo abrazivní/žíravé prostředky, protože by mohlo dojít k poškození povrchu spotřebiče.**

U zásuvek s povrchem iXelium postupujte takto:

- Používejte měkký hadřík (nejlépe z mikrovlákna) navlhčený vodou nebo běžným čisticím prostředkem na okna.
- K čištění nepoužívejte papírové utěrky, které by na povrchu mohly zanechat zbytky papíru a šmouhy.
- Nepoužívejte přípravky s drsnými částicemi, korozivní přípravky nebo přípravky na bázi chlóru či drátěnky.
- Nepoužívejte čisticí přístroje na hořlavou páru.
- Na povrchu nenechávejte kyselé ani zásadité látky, jako ocet, hořčici, sůl, cukr nebo citronovou šťávu.

U skleněných ploch postupujte takto:

- Použijte neutrální čisticí prostředek a vlažnou vodou, osušte měkkým hadříkem.
- Na povrchu nenechávejte kyselé ani zásadité látky, jako ocet, hořčici, sůl, cukr nebo citronovou šťávu.

Spodek zásuvky z tvrzeného skla

Spodek zásuvky doporučujeme omývat po každém použití, samozřejmě až po vychladnutí. Tím zabráníte usazování špíny a čištění bude jednodušší.

- K čištění používejte čistý hadřík, papírové utěrky a tekutý prostředek na mytí nádobí nebo speciální čisticí prostředky na čištění tvrzeného skla.
- Nepoužívejte výrobky s drsnými částicemi, bělidla, aerosolové prostředky na trouby nebo kovové drátěnky.

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

### Jestliže se nádobí neohřívá, zkontrolujte, zda:

- je spotřebič zapnutý;
- jste nastavili správnou teplotu;
- větrací otvory nejsou zakryté talíři nebo velkými mísami;
- se nádobí neohřívá kratší dobu;
- není vypnutý síťový vypínač.

Dobu ohřívání ovlivňují různé faktory, např.:

- materiál a tloušťka stěn nádobí, množství vloženého nádobí a jeho rozmístění, nastavená teplota.
- Optimální doba pro ohřívání nádobí se může lišit, proto je vhodné potřebnou dobu vyzkoušet a stanovit ji podle svých požadavků.

**WWW.FRANKE.COM**

© Franke Technology and Trademark Ltd, Switzerland

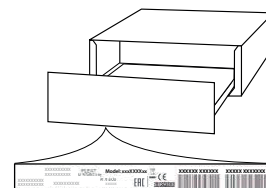
## TECHNICKÁ PODPORA

V případě jakýchkoli provozních problémů se obračejte na středisko technické podpory Franke. Nikdy nevyužívejte služeb techniků, kteří nemají potřebná oprávnění.

### Sdělte:

- typ závady
- model spotřebiče (položka/kód)
- výrobní číslo (S.N.)

Budete-li se obracet na naše servisní středisko, uveďte prosím kódy, které jsou uvedeny na identifikačním štítku výrobku.



# OBSAH

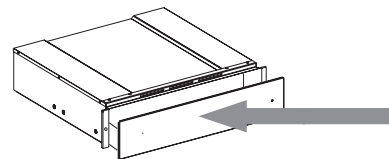
|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| PRED POUŽITÍM OHREVNEJ ZÁSUVKY ..... | 4 |
| INŠTALÁCIA .....                     | 4 |
| PREHĽAD .....                        | 5 |
| OBSLUHA.....                         | 5 |
| VOĽBA TEPLNOTY .....                 | 5 |
| DOBY OHREVVU .....                   | 6 |
| KAPACITA NÁPLNE .....                | 6 |
| ČISTENIE A ÚDRŽBA.....               | 6 |
| RIEŠENIE PROBLÉMOV.....              | 7 |
| TECHNICKÁ PODPORA.....               | 7 |

# PRED POUŽITÍM OHREVNEJ ZÁSUVKY

**Zásuvku otvoríte a zatvoríte zatlačením stredného panela, ako je zobrazené na obrázku.**

Pri prvom použití spotrebič vyčistite nasledujúcim spôsobom:

- utrite vonkajšie plochy vlhkou handrou a potom ich osušte.
- Prázdnu zásuvku zohrievajte aspoň dve hodiny: otočte gombík nastavenia teploty na maximum, aby ste odstránili zvyšky tukov, oleja alebo živice z výroby, ktoré môžu počas zahrievania riadu spôsobovať nepríjemné zápachy. Miestnosť vetrajte.
- Po vykonaní týchto krokov je spotrebič pripravený na prvé použitie.
- Pred použitím odstráňte:
  - lepiace pásky na prednej časti a dvierkach ohrievacej zásuvky s výnimkou typového štítku;
  - nedovoľte deťom, aby sa približovali k spotrebiču a obalovým materiálom; smú sa ich dotýkať len pod dozorom dospelých osôb;
  - všetky prípadné štítky z príslušenstva.



## INŠTALÁCIA

### Bezpečnostné pokyny na montáž ohrevnej zásuvky

**DÔLEŽITÉ:** Zásuvku musíte ihneď namontovať do linky podľa nasledujúcich pokynov. Spotrebič, ktorý sa inštaluje v kombinácii s ohrevnou zásuvkou, sa nesmie montovať pred montážou zásuvky do kuchynskej linky.

**Zásuvku namontujte podľa pokynov na obrázku.**

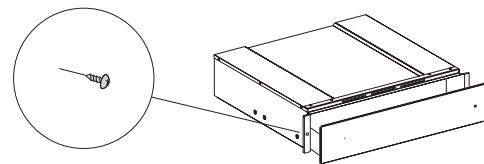
Pred elektrickým zapojením spotrebiča sa uistite, že údaje na výrobnom štítku sa zhodujú s hodnotami elektrickej siete v domácnosti, ináč by sa mohol spotrebič poškodiť.

Uistite sa, že elektrická prípojka bude ľahko dostupná aj po nainštalovaní spotrebiča.

Ohrevná zásuvka sa dá zabudovať iba v kombinácii s inými spotrebičmi s maximálnou hmotnosťou 60 kg, ktoré majú dostatočné vetranie na svoje ochladenie.

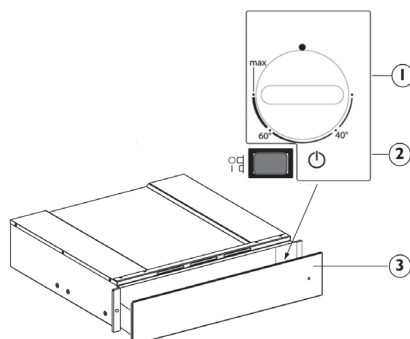
Pri inštalácii spotrebiča v kombinácii s ohrevnou zásuvkou dodržiavajte pokyny pre vhodné použitie a pokyny v inštaláčnej príručke.

Dôležité: Nad ohrevnú zásuvku môžete nainštalovať kávovar alebo kombinovanú mikrovlnnú rúru rovnakej značky a veľkosti, ako je uvedené na nasledujúcej strane. Pri inštalácii starostlivo dodržiavajte pokyny uvedené v príručkách dodaných s kávovarom a s kombinovanou mikrovlnnou rúrou.



## PREHĽAD

1. Teplotný gombík
2. Svetelný spínač ON-OFF
3. Indikátor ON-OFF



Ovládacie prvky zásuvky sú teplotný gombík a svetelný spínač ON-OFF.

Keď je stlačený spínač (poloha 1), zásuvka je zapnutá, a keď je spínač uvoľnený (poloha 0), zásuvka je vypnutá. Tieto prvky vidno, iba keď je zásuvka otvorená.

Keď je zásuvka zatvorená, svetelná kontrolka na prednej strane spotrebiča indikuje, že zásuvka je zapnutá.

## OBSLUHA

- Vložte riad do zásuvky
- Nastavte teplotu
- Zapnite spotrebič; spínač sa rozsvieti
- Zatvorte zásuvku jej opatrným zasunutím.
- Pred vyberaním ohriateho riadu zariadenie vypnite.

## VOĽBA TEPLoty

Ovládací gombík teploty umožňuje nastavenie teploty až do približne 75 °C (max). Otáčajte gombík teploty smerom vpravo až na doraz, čo označuje maximum, a potom smerom vľavo.

Nesnažte sa otočiť gombík až za maximálnu polohu, poškodili by ste tým termostat.

| Nastavenie teploty  | Návod na používanie |                                                                                                                                                                |
|---------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 40°C                | šálky, poháre       | Šálky a poháre ohriate na túto teplotu pomáhajú predĺžiť dobu ochladenia nápojov, ktoré do nich potom vlejete. Na vyberanie nádob zo zásuvky použite rukavice. |
| 60                  | taniere             | Taniere ohriate na túto teplotu pomáhajú predĺžiť dobu ochladenia jedál, ktoré na ne potom naložíte. Na vyberanie nádob zo zásuvky použite rukavice.           |
| MAX<br>pribl. 75 °C | riad                | Termostat je nastavený na maximálnu teplotu. Na vyberanie nádob zo zásuvky použite rukavice.                                                                   |

---

## DOBY OHREUVU

---

Doba potrebná na ohrev riadu, pohárov a pod závisí od rôznych faktorov:

- Materiál a hrúbka riadu
- Náplň
- Usporiadanie náplne
- Nastavenie teploty

Preto sa nedajú uviesť úplne presné pokyny.

Odporúča sa určiť potrebné optimálne nastavenia podľa vlastných skúseností

## KAPACITA NÁPLNE

---

Kapacita náplne závisí od výšky spotrebiča a od veľkosti riadu.

Nezabudnite, že maximálna nosnosť zásuvky je 25 kg.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

---

**Pred údržbou alebo čistením sa presvedčte, či spotrebič vychladol.**

**Nepoužívajte parné čistiace zariadenia.**

**Pred vykonávaním akýchkoľvek úkonov údržby musí byť spotrebič odpojený z elektrickej siete.**

**Noste ochranné rukavice.**

**Nepoužívajte drôtenku, drsné čistiace potreby alebo abrazívne/korozívne čistiace prostriedky, pretože by mohli poškodiť povrch spotrebiča.**

Pri zásuvkách s úpravou iXelium postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Použite mäkkú utierku (uprednostnite utierku z mikrovláken) navlhčenú vo vode alebo v bežnom čistiacom prostriedku na sklo.
- Nepoužívajte papierové utierky, z ktorých by sa mohli uvoľniť zvyšky papiera alebo by mohli poškriabať povrch dosky.
- Nepoužívajte abrazívne alebo korozívne prostriedky, čističe s obsahom chlóru ani drôtenky na panvice.
- Nepoužívajte sprejové spotrebiče s horľavými prípravkami.
- Nenechajte na povrchu pôsobiť kyselinu alebo alkalické látky, ako ocot, horčicu, soľ, cukor alebo citrónovú šťavu.

Pri sklenených povrchoch postupujte nasledujúcim spôsobom:

- použite neutrálny detergent a vlažnú vodu, potom osušte mäkkou utierkou.
- Nenechajte na povrchu pôsobiť kyselinu alebo alkalické látky, ako ocot, horčicu, soľ, cukor alebo citrónovú šťavu.

**Základňa zásuvky z temperovaného skla**

Odporúča sa čistiť dno zásuvky po každom použití, pričom dávajte pozor, aby dno vychladlo. Zabráňte tým usadzovaniu nečistôt a zjednodušíte čistenie.

- Používajte čistú utierku, papierovú utierku a umývací prípravok alebo špeciálne prípravky na čistenie temperovaného skla.
- Nepoužívajte abrazívne prípravky, bielidlo, spreje na rúry ani kovové drôtenky.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

**Ak sa riad neohreje dostatočne, skontrolujte, či:**

- spotrebič je zapnutý
- bola nastavená správna teplota
- vetracie otvory nie sú zakryté taniermi alebo veľkými miskami
- sa riad ohrieva dostatočne dlho.
- nedošlo k vypnutiu dodávky elektriny.

Dobu ohrevu ovplyvňujú rôzne faktory, napríklad:

- materiál a hrúbka stien riadu, množstvo vloženého riadu a jeho rozmiestnenie, nastavená teplota.
- Optimálny čas na ohrievanie riadu sa môže líšiť, preto je vhodné potrebný čas vyskúšať a stanoviť ho podľa svojich požiadaviek.

**WWW.FRANKE.COM**

© Franke Technology and Trademark Ltd, Switzerland

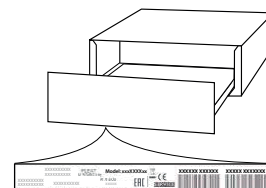
## TECHNICKÁ PODPORA

V prípade akýchkoľvek prevádzkových problémov sa obracajte na stredisko technickej podpory Franke. Nikdy nevyužívajte služby technikov, ktorí nemajú potrebné oprávnenie.

**Uved'te tieto informácie:**

- typ poruchy
- model spotrebiča (položka/kód)
- výrobné číslo (S.N.)

Ak sa budete obracať na naše servisné stredisko, prosím, uveďte kódy, ktoré sú uvedené na identifikačnom štítku výrobku.



[www.franke.cz](http://www.franke.cz)

[www.franke.sk](http://www.franke.sk)



*Make  
it  
Wonderful*